

Z M L U V A

o odohraní divadelného predstavenia

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení
a Autorského zákona č. 185/2015 Z.z. v zmysle neskorších predpisov
(uzavretá podľa § 1746 ods. 2 zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník)

Zmluvné strany

Dodávateľ/účinkujúci

Názov:	Národní divadlo Brno , príspevková organizácia
Zastúpená:	MgA. Martin Glaser, riaditeľ
Sídlo:	Dvořákova 589/11, 60200 Brno-město
IČ:	00094820
DIČ:	CZ00094820
IČ DPH:	nie je platcom DPH
Registrácia:	Obchodní rejstřík KS v Brně oddíl Pr, vložka 30
Bankové spojenie:	UniCredit Bank
IBAN:	CZ4927000000002110126631
SWIFT:	BACXCZPPXXX
Osoba oprávnená komunikovať vo veciach Zmluvy:	Martina Třeštíková, trestikova@ndbrno.cz M: +420 720 822 820

(ďalej ako „účinkujúci“ alebo „NdB“)

Odberateľ/usporiadateľ

Názov:	Národné divadlo Košice
Zastúpený:	Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD., generálny riaditeľ NDKE
Sídlo:	Hlavná 32/58, 042 77 Košice, Slovenská republika
IČO:	312 99 512
DIČ:	2021469758
IČ DPH:	SK2021469758
Právna forma:	štátna príspevková organizácia, zriadená MKSR, zriaďovacia listina č. MK 3905/2023-110/7836
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Adresa banky:	Štátna pokladnica, Radlinského 32, 810 05 Bratislava, Slovenská republika
IBAN:	SK85 8180 0000 0070 0007 0481
BIC:	SPSRSKBAXXX

(ďalej ako „usporiadateľ“ alebo „NDKE“)

(účinkujúci a usporiadateľ ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie a realizácia účinkovania Národného divadla Brno v Národnom divadle Košice.

Dátum, miesto a program podujatia: **26. 3. 2024 o 19:00 hod., v Historickej budove Národného divadla Košice**

„Radio and Juliet“

2. Technická príprava bude realizovaná dňa 25. a 26. 3. 2024 podľa technického rideru príloha 1. (ďalej len TR) v NDKE.
3. Usporiadateľ sa zaväzuje zaplatiť účinkujúcemu cenu za vyššie uvedené predstavenie v súlade s touto zmluvou.
4. Účinkujúci poskytuje svoje plnenia z tejto zmluvy na vlastné náklady a zodpovednosť.
5. Historická budova Národného divadla Košice je významnou nehnuteľnou kultúrnou pamiatkou a dôležitou dominantou historického jadra mesta Košice.
6. Z pohľadu užívania nebytového priestoru je veľmi osobitým nebytovým priestorom a preto sa využitie (užívanie) priestorov Historickej budovy Národného divadla Košice (ďalej len „Historická budova“) riadi nielen príslušnými právnymi predpismi, ale aj osobitnými pravidlami zakotvenými v tejto Zmluve a smerujúcimi k zachovaniu dôstojnosti, vysokej umeleckej, reprezentatívnej úrovne a historickej hodnoty, na ktorých rešpektovaní a dodržiavaní NDKE striktne trvá.
7. NdB vyhlasuje, že si je vedomá týchto skutočností a zaväzuje sa rešpektovať pravidlá a podmienky tejto Zmluvy, stanovené NDKE.
8. Pod pojmom NdB sa na účely tejto Zmluvy rozumejú aj všetky osoby, ktoré sa so súhlasom alebo vedomím NdB v priestoroch Historickej budovy NDKE nachádzajú, alebo ktorých prítomnosť v týchto priestoroch je odvodená od zmluvného vzťahu NdB a NDKE, vzhľadom k dohodnutému účelu spolupráce, s výnimkou zamestnancov alebo iných zodpovedných osôb NDKE.

II.

Finančné vysporiadanie:

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvná cena bude tvorená fixnou čiastkou.
2. Zmluvná cena za vystúpenie a uskutočnenie plnenia, podľa článku I. bod 1 tejto zmluvy je stanovená vo výške **6 500,- EUR netto** (t.j. **8 024,70 EUR brutto**). Ak ďalej nie je uvedené inak, zahŕňa všetky náklady NdB spojené so splnením jeho záväzkov stanovených touto Zmluvou. NDKE sa zaväzuje zaplatiť DPH (daň z pridanej hodnoty) a prípadné iné dane podľa sadzby platnej v deň zdaniteľného plnenia záväzku. Miesto zdaniteľného plnenia DPH je Slovenská republika.
3. Licenčné poplatky a umelecké práva sú zahrnuté v odmene za predstavenie.
4. Zdanenie bude uskutočnené v súlade s platnými predpismi Slovenskej republiky, resp. na základe príslušných ustanovení zmluvy o zamedzení dvojitého zdanenia, uzatvorenej medzi Českou republikou a Slovenskou republikou.
5. Zmluvná cena za vystúpenie podľa I., bod 1 bude uhradená na účet účinkujúceho po odohraní vystúpenia na základe faktúry, vystavenej účinkujúcim, so splatnosťou 14 dní odo dňa doručenia faktúry usporiadateľovi, na účet účinkujúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
6. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti, NDKE je oprávnené vrátiť nesprávnu faktúru NdB na prepracovanie. Týmto

prestane plynúť lehota splatnosti nesprávne vystavenej faktúry. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia novej faktúry.

7. Zmluvné strany sa dohodli na aplikácii bankových poplatkov SHA (shared) na všetky platby z tejto zmluvy, prevedené na účty mimo územia Slovenskej republiky.
8. Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť na Slovensku prípadné DPH a ďalšie dane a poplatky z odmienu podľa tejto zmluvy, nad ich rámec, vo výške sadzby, platnej k dátumu uskutočnenia zdaniteľného plnenia.
9. Účinkujúci potvrdzuje, že je subvencovanou inštitúciou, ktorá nebola zriadená za účelom podnikania.
10. Účinkujúci doloží pri podpise zmluvy daňový domicil.
11. Tržby za vystúpenie náležia usporiadateľovi.
12. Každá Zmluvná strana prináležia vstupenky v počte 5 ks, za účelom zabezpečenia protokolu pozvaných hostí.

III.

Povinnosti zmluvných strán

1. Povinnosti usporiadateľa:

- a) **Usporiadateľ** zabezpečí organizačné a technické podmienky pre technickú prípravu, skúšku a uskutočnenie divadelného predstavenia na scéne NDKE:
Dňa 25. 3. 2024 (technická príprava) – podľa TR
Dňa 26. 3. 2024 (predstavenie) – technická príprava, skúška na javisku podľa TR, tréning na baletnej sále, predstavenie od 19.00 hod.
Podmienky, ktoré neboli zmienené v prílohe č. 1 v TR, prípadne včas oznámené oficiálnou korešpondenciou medzi NDKE a NdB, nebudú môcť byť NDKE zabezpečené a uhradené, ak sa Zmluvné strany nedohodli inak.
- **Usporiadateľ** poskytne divadelný priestor vhodný na produkciu, vrátane javiska a šatní a technických priestorov, t.j. réžie zvuku a osvetlenia so štandardnou ozvučovacíou technikou, a so štandardnou osvetľovacou technikou, hľadiskovú časť Historickej budovy, nákladný výťah (vrátane personálnej obsluhy výťahu) a prístupové chodby k týmto priestorom v čase uvedenom v TR.
- **Usporiadateľ** zabezpečí možnosť parkovania 1 autobusu a 1 auta s technikou počas doby pobytu a prípravy pre účely vyloženia a naloženia techniky a dekorácií potrebných pre realizáciu predstavenia, na Južnej triede 60 v Košiciach /v areáli dielni a skladov NDKE/.
- **Usporiadateľ** zabezpečí na príslušné dni vjazd do pešej zóny pre nákladné auto s kulisami a kostýmami z dôvodu vykládky a naloženia scény, kostýmov a rekvizít pri historickej budove divadla, a to je možné len pre nevyhnutný čas ich naloženia a vyloženia.
- **Usporiadateľ** zabezpečí personálne Podujatie zamestnancami NDKE (vrátane personálu obsluhujúceho zvuk, osvetlenie povrazisko a javiskový majster), t.j. zabezpečí súčinnosť technického personálu v mieste konania Podujatia s realizačným tímom NdB podľa dohody.
- **Usporiadateľ** zabezpečí služby zabezpečujúce funkčnosť priestoru (t.j. elektrická energia, teplo/klimatizácia, vodné a stočné, odvoz komunálneho odpadu).
- **Usporiadateľ** zabezpečí požiarnu asistenčnú službu v súlade s internými predpismi NDKE
- **Usporiadateľ** poskytne občerstvenie počas skúšky a predstavenia zo stojanov na vodu umiestnených na príslušných stanovištiach v Historickej budove NDKE.
- b) **Usporiadateľ** zabezpečí predpredaj a predaj/dostupnosť a distribúciu vstupeniek na Predstavenie, pričom ceny vstupeniek stanoví NDKE.
- c) **Usporiadateľ** sa zaväzuje uskutočniť propagáciu vyššie uvedeného predstavenia.
NdB poskytuje súhlas na grafickú úpravu plagátu, jeho použitie na propagáciu podlieha predchádzajúcemu schváleniu NdB (vyjadrenie NdB je povinné poskytnúť NDKE do

48hod).V súvislosti s propagáciou dáva NdB bezodplatne súhlas na prípadné vytvorenie (vyhotovenie) krátkeho propagačného šotu.

- d) **Usporiadateľ** si vyhradzuje právo použiť na propagáciu inscenácie svoj vlastný vizuálny štýl. Všetky propagačné materiály budú zaslané **účinkujúcemu** pred zverejnením na schválenie.

2. NDKE má právo najmä:

- a) vyžadovať od NdB odohranie dohodnutého Predstavenia na maximálnej umeleckej a profesionálnej úrovni,
- b) na dodržanie ostatných ustanovení tejto Zmluvy zo strany NdB,
- c) prostredníctvom zodpovedného zamestnanca NDKE (ďalej len „kontaktná osoba“), s ktorým bola NdB oboznámená pri podpise zmluvy (obvykle Vedúci oddelenia divadelnej prevádzky), nepovolíť NdB dohodnuté odohranie predstavenia v prípade, že NdB nebude rešpektovať alebo bude priamo porušovať pokyny vydané asistenčnou požiarňou službou a/alebo nastanú iné skutočnosti na strane NdB, ktoré priamo ohrozujú zdravie a/alebo život osôb a/alebo majetok NDKE; o nepovolení odohrania predstavenia vyhotoví kontaktná osoba zápis, ktorý podpisuje kontaktná osoba a NdB; NdB podpísaním tejto zmluvy berie na vedomie, že nepovolením odohrania predstavenia podľa predchádzajúcej vety mu voči NDKE nevzniká nárok na náhradu akejkoľvek škody, ktorá takto prípadne vznikne (napr. priama škoda, ušlý zisk apod.),
- d) vyhotovíť z predstavenia obrazový, zvukový a/alebo zvukovo-obrazový záznam v maximálnej dĺžke 3 minúty a použiť ho na propagačné a archivačné účely; zároveň NdB vyhlasuje, že autorské právo v súvislosti s vyhotovením obrazových, zvukových a/alebo zvukovo-obrazových záznamom NDKE z predstavenia má riadne vysporiadané a NDKE s týmito záznamami môže nakladať bez uplatňovania finančných nárokov voči NDKE zo strany autorov, výkonných umelcov alebo iných nositeľov práv k dielam alebo výkonom, ktoré budú na týchto záznamoch zaznamenané a bez nárokov na zdržanie sa používania týchto záznamov. Za následky nepravdivého vyhlásenia podľa predchádzajúcej vety zodpovedá NdB,
- e) v prípade potreby rozhodnúť o zmene miesta konania dohodnutého predstavenia; rozhodnutie musí byť založené na predchádzajúcej konzultácii s účinkujúcim.

3. Povinnosti účinkujúceho:

- a) **Účinkujúci** sa zaväzuje odhrať predstavenie v dohodnutom termíne a v plnej umeleckej a technickej úrovni, odpovedajúcej možnostiam vybavenia javiska v mieste konania predstavenia podľa čl. I tejto zmluvy.
- b) **Účinkujúci** zabezpečí na vlastné náklady kompletnú výpravu Podujatia (napr. scénu, kostýmy) ako aj jej prepravu na miesto Podujatia a dopravu osôb potrebných na realizáciu Podujatia na miesto Podujatia.
- c) **Účinkujúci** informuje NDKE vopred, pred podpísaním tejto Zmluvy o charaktere a podmienkach Podujatia, na ktoré sa priestory poskytujú, najmä o:
 - požiadavkách na používanie pyrotechnických efektov, otvoreného ohňa počas podujatia a iných skutočnostiach, ktoré by mohli mať za následok vznik škody na priestoroch, či vybavení poskytnutých priestorov,
 - predloží NDKE dokument o ošetrovaní kulís používaných v predstavení protipožiarňom náterom,
 - vlastnom technickom vybavení podujatia, ktoré nie je poskytované NDKE,
 - prevedení Podujatia, ktoré musí byť v súlade s požiaro-bezpečnostnými predpismi a predpismi na ochranu zdravia a majetku a zabezpečenie bezpečnosti práce; súlad

- posudzuje v prvom rade technik požiarnej ochrany NDKE a následne dodržiavanie kontroluje asistenčná požiarňa hliadka NDKE,
- NdB vyhlasuje, že bolo pred podpísaním tejto Zmluvy poučené o všetkých podmienkach pre používanie javiskovej techniky a manipulovať s ňou bude iba odborne vyškolený pracovník,
 - d) **Účinkujúci** zabezpečí stavbu (montáž) a demontáž scény a technickú realizáciu (svietenie, ozvučenie), vrátane personálu.
 - e) **Účinkujúci** sa zaväzuje dodržiavať zákaz svojvoľného manipulovania s inventárom v objekte Historickej budovy.
 - f) **Účinkujúci** je povinný dodržať časový harmonogram predstavenia dohodnutý pred uzatvorením tejto Zmluvy.
 - g) **Účinkujúci** je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť NDKE potrebu tých opráv, ktoré má uskutočniť NDKE, inak zodpovedá za škodu, ktorá NDKE nesplnením tejto povinnosti vznikne.
 - h) **Účinkujúci** je povinný dodržiavať prísny zákaz fajčenia v celom objekte.
 - i) **Účinkujúci** je povinný počínať si tak, aby na priestoroch Historickej budovy nevzniklo neprimerané opotrebenie alebo nedošlo k poškodeniam, pričom v prípade vzniku škody je povinný ju bezodkladne nahlásiť NDKE.
 - j) **Účinkujúci** je povinný dodržiavať prísny zákaz akýchkoľvek zásahov do stavebných častí objektu a do zariadení javiskovej techniky.
 - k) **Účinkujúci** je povinný niešť v plnom rozsahu zodpovednosť za všetky škody preukázateľne súvisiace s realizáciou predstavenia, ktorú spôsobil Účinkujúci (konaním alebo opmenutím).
 - l) **Účinkujúci** je povinný v prípade poškodenia priestorov NDKE, ktoré vznikli ich neprimeraným užívaním zo strany NdB; uhradiť faktúru, ktorú vystaví NDKE pre NdB vo výške vynaložených výdavkov NDKE na odstránenie tohto poškodenia; tým nie je dotknuté právo NDKE vyžadovať ušlý zisk, ktorý vznikol z dôvodu nemožnosti plnohodnotného užívania priestoru, v ktorom škoda vznikla.
 - m) **Účinkujúci** je povinný niešť v plnom rozsahu zodpovednosť za všetky škody na majetku vnesenom do objektu Historickej budovy, ktorú spôsobil Účinkujúci (konaním alebo opmenutím).
 - n) **Účinkujúci** je povinný, v prípade potreby, požiadať príslušné ochranné autorské spoločnosti o povolenie na použitie autorských diel a/alebo ošetriť autorské práva alebo práva súvisiace s autorským právom v súlade s osobitným predpisom; v prípade, že tak neurobí znáša NdB právne následky svojho konania.
 - o) **Účinkujúci** je povinný uhradiť všetky finančné záväzky voči dotknutým autorom, výkonným umelcom, príp. ochranným autorským spoločnostiam a vydavateľom.
 - p) **Účinkujúci** je povinný rešpektovať v plnej miere pokyny zamestnancov NDKE, ktorí budú zabezpečovať priebeh Podujatia, pričom NDKE osobitne upozorňuje na povinnosť dodržiavania pokynov zamestnancov javiskovej techniky a obsluhy ťahov NDKE.
 - q) **Účinkujúci** je povinný zabezpečiť prostredníctvom vyškoleného personálu dodržiavanie všeobecne záväzných právnych predpisov a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy a pokynov NDKE.
 - r) **Účinkujúci** je povinný zabezpečiť dodržanie hygienických a epidemiologických predpisov platných v čase konania predstavenia.
 - s) **Účinkujúci** je povinný udržiavať poriadok, bezpečnosť a čistotu v objektoch.
 - t) **Účinkujúci** je povinný plniť všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch v platnom znení a vyhlášky č. 371/2015 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o odpadoch.

- u) **Účinkujúci** je povinný dodržiavať všetky opatrenia na zaistenie ochrany pred požiarom v priestoroch HISTORICKEJ BUDOVY podľa pokynov NDKE a to predovšetkým plán predstavenia a pokyny požiarnej asistenčnej hliadky. Zúčastniť sa školenia o ochrane pred požiarom pre účastníkov podujatia zdržujúcich sa v objektoch NDKE, poznať požiarne poplachové smernice a požiarny evakuačný plán objektu HISTORICKEJ BUDOVY, ako aj plniť povinnosti uvedené v § 12 ods.1 a 3, § 20 a § 24 ods.1 písm. i) a m) vykonávacej vyhlášky MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov.
- v) **Účinkujúci** privezie vlastné programy, ktoré bude **usporiadateľ** predávať za vopred dohodnutú cenu. **Účinkujúci** odovzdá **usporiadateľovi** bezplatne 5 ks programov za účelom archivácie. Tržba z programov prináleží **účinkujúcemu** a bude mu odovzdaná **usporiadateľom** v hotovosti po predstavení súčasne s nepredanými programami.
- w) **Účinkujúci** poskytne materiály, ktoré budú použité na propagáciu predstavenia.
- x) **Účinkujúci** zabezpečí na vlastné náklady ubytovanie, pre všetky osoby, ktoré zabezpečuje.
- y) **Účinkujúci** je povinný riadiť sa pokynmi zamestnancov NDKE, ktorí vykonávajú personálno-technické zabezpečenie predstavenia, a to v rozsahu predmetu a účelu tejto Zmluvy, vrátane vstupov do vyhradených priestorov (najmä zvuková a osvetľovacia kabína, nákladný výťah), s výnimkou vstupu osoby poverenej zabezpečením odohrania predstavenia NdB a poučenej o právach a povinnostiach zo strany NDKE. Manipulovať s technickým zariadením zvukovej a osvetľovacej kabíny môže NdB len prostredníctvom osoby s odbornou spôsobilosťou a pod dozorom zvukára a/alebo osvetľovača, resp. personálu javiskovej techniky určených NDKE. Odbornú spôsobilosť je NdB povinná preukázať, a to na požiadanie NDKE,
- z) **Účinkujúci** je povinný manipulovať s nákladným výťahom len v prítomnosti zodpovedného zamestnanca NDKE, ktorý má na túto činnosť oprávnenie.
- aa) **Účinkujúci** je povinný nemanipulovať s akýmkoľvek technickým zariadením na javisku ako i s akýmkoľvek technickým zariadením v priestoroch, ktoré nie sú určené na odohranie predstavenia.
- bb) **Účinkujúci** je povinný zabezpečovať dodržanie všetkých aktuálnych všeobecne záväzných opatrení prijatých Úradom verejného zdravotníctva Slovenskej republiky, prípadne ustanovenia iných všeobecne záväzných predpisov, prijatých za účelom zamedzenia šírenia infekčného ochorenia COVID 19 (v prípade ak sú v platnosti napr.: nosenie prekrytia horných dýchacích ciest, dodržiavanie predpísaných odstupov, meranie teploty výkonným umelcom a pod.); za dodržanie týchto opatrení nesie plnú zodpovednosť NdB a v prípade uloženia sankcie za ich nedodržanie je povinný uhradiť plnú výšku sankcie,
- cc) **Účinkujúci** je povinný zdržiavať sa výhradne v týchto priestoroch (do ostatných priestorov/častí objektu má NdB vstup zakázaný):
- šatne pre potreby NdB pre 16 účinkujúcich (8 žien a 8 mužov),
 - technické priestory, t.j. réžia zvuku - kabína so štandardnou ozvučovacou technikou, réžia osvetlenia - kabína so štandardnou osvetľovacou technikou,
 - nákladný výťah,
 - javisková a hľadisková časť Historickej budovy NDKE,
 - prístupové chodby k vyššie uvedeným priestorom.
- dd) NdB odovzdá NDKE na požiadanie propagačné materiály k Podujatiu, a zároveň prevádza na NDKE právo s týmito materiálmi nakladať výlučne za účelom propagácie Podujatia obvyklým spôsobom. Zároveň NdB vyhlasuje, že autorské právo v súvislosti s propagačnými materiálmi má riadne vysporiadané a NDKE s nimi môže nakladať bez uplatňovania finančných nárokov ich autorov voči NDKE a nárokov na zdržanie sa

používania týchto materiálov. Za následky nepravdivého vyhlásenia podľa predchádzajúcej vety zodpovedá NdB.

- ee) NdB nie je oprávnené užívať objekt Historickej budovy inak, ako je dohodnuté v tejto Zmluve a nie je oprávnené tento objekt zaťažiť akýmkoľvek právom tretej osoby.
 - ff) Osoby zúčastňujúce sa na Podujatí sú oprávnené užívať priestory Historickej budovy len v rozsahu nutnom pre splnenie účelu tejto Zmluvy a len s vedomím a súhlasom NDKE.
 - gg) NdB vyhlasuje, že bola pred podpísaním tejto Zmluvy poučená o všetkých podmienkach (miesto, čas a pod.) ohľadom konzumácie alkoholických nápojov a fajčenia v priestoroch, v ktorých sa odohrá predstavenie a tieto sa zaväzuje dodržiavať.
 - hh) NdB bude pred začatím plnenia podľa tejto Zmluvy preškolená bezpečnostným technikom NDKEo platných predpisoch na úseku ochrany pred požiarom a je povinný oboznámiť s týmto poučením každého, koho sa poučenie podľa pokynov technika týka.
 - ii) NdB znáša všetky náklady a zodpovedá za všetky úrazy interných aj externých účinkujúcich umelcov a technického personálu ktorých zabezpečuje NdB, ako aj za úrazy divákov, ktoré ich činnosťou preukázateľne vzniknú.
 - jj) **Účinkujúci** poskytne organizátorovi technické podmienky prerealizáciu vystúpenia. Kontaktná osoba za organizátora Roland Humeňanský, roland.humenansky@gmail.com. Kontaktná osoba za účinkujúceho David Vágner, vagner@ndbrno.cz
4. **Účinkujúci** vyhlasuje, že autorské práva autorov a práva výkonných umelcov má vysporiadané v súlade s príslušnými právnymi predpismi, v rozsahu a spôsobom potrebným pre splnenie predmetu tejto Zmluvy. Za následky, ktoré vzniknú v dôsledku nepravdivosti vyhlásenia podľa predchádzajúcej vety zodpovedá NdB.

IV.

Nekonanie a odrieknutie predstavenia

1. Situácie spôsobené vyššou mocou (nepredvídateľná prírodná katastrofa, úradný zákaz, epidémie atď.), dávajú obom stranám právo, po včasnom upozornení od zmluvy odstúpiť, alebo zmeniť jej podmienky (prípadne nájsť nový termín realizácie predstavenia). V súvislosti s uvedenými zmenami si žiadna zo zmluvných strán nebude nárokovať finančnú kompenzáciu. Účinky odstúpenia od tejto Zmluvy nastávajú dňom, ktorým sa oznámenie o odstúpení preukázateľne dostane do dispozičnej právomoci druhej Zmluvnej strany. V prípade ak druhá Zmluvná strana odmietne prevziať oznámenie o odstúpení, má sa za to, že k prevzatíu došlo.
2. Ak zruší usporiadateľ vystúpenie (okrem dôvodov uvedených v Čl. IV bod 1) neskôr ako 14 dní pred predstavením podľa Čl. I bod 1 zmluvy, je povinný uhradiť účinkujúcemu preukázateľné výdavky a škody spojené s prípravou vystúpenia, ak tieto účinkujúcemu vznikli.
3. Ak zruší vystúpenie účinkujúci (okrem dôvodov uvedených v Čl. IV bod 1) neskôr ako 14 dní pred predstavením podľa Čl. I bod 1 zmluvy, je povinný uhradiť usporiadateľovi preukázateľné výdavky a škody spojené s prípravou vystúpenia, ak tieto usporiadateľovi vznikli.

V.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa podpísania oboma Zmluvnými stranami do vysporiadania záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Trvanie tejto Zmluvy nemá vplyv na trvanie licencie udelené touto Zmluvou. Trvanie tejto Zmluvy nemá vplyv ani na trvanie práv a povinností, ktoré vznikli v čase trvania Zmluvy, ak z ich povahy vyplýva, že sa majú plniť aj po skončení zmluvy.

2. Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek, pričom pre platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy. V dohode Zmluvné strany uvedú aj spôsob vyrovnania prípadných záväzkov a pohľadávok, ktoré vznikli v čase do ukončenia tejto Zmluvy dohodou.
3. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že prejavy ich vôle sú vážne, slobodné, určité a zrozumiteľné. Žiadna zo zmluvných strán neuzavrela zmluvu v omyle alebo za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si zmluvné strany riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, v celom rozsahu s ňou súhlasia, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
4. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať po vzájomnej dohode zmluvných strán formou očíslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
5. Táto zmluva sa vo všetkých ohľadoch riadi slovenským právnym poriadkom. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadné spory budú rozhodované príslušnými riadnymi súdmi.
7. Zmluva je uzatvorená v slovenskom jazyku, pričom NdB vyhlasuje, že túto jazykovú mutáciu akceptuje a nie je potrebný jej preklad do iného jazyka.
8. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jedenrovnopisobdrží usporiadateľ a jeden rovnopis obdrží účinkujúci.
9. Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť usporiadateľa zverejniť túto zmluvu podľa §5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov a na tento účel vyhlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.
10. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.

Príloha 1: Technický rider

V Brne dňa.....

V Košiciach dňa

.....
MgA. Martin Glaser
riaditeľ NdB

.....
Mgr. art. Andrej Šoth, ArtD.
Generálny riaditeľNDKE